

2020 - Inhaltsübersicht

Aktuelles 2020#01 / 28. Februar 2020	2
Aktuelles 2020#02 / 12. März 2020	4
Aktuelles 2020#03 / 2. April 2020	6
Aktuelles 2020#04 / 11. Juni 2020.....	9
Aktuelles 2020#05 / 3. August 2020	10
Aktuelles 2020#06 / 8. September 2020.....	12
Aktuelles 2020#07 / 11. Oktober 2020.....	15
Aktuelles 2020#08 / 19. Oktober 2020.....	19
Aktuelles 2020#09 / 9. Dezember 2020	20

Aktuelles 2020#01 / 28. Februar 2020

Liebe Freundinnen & Freunde der Dorferneuerung (DoErn) Bernhardsthal, der Geschichte und des Bernhardsthaler Heimatmuseums!

Im ersten Jahressechstel die erste 2020er Aktuell-Aussendung.

● Freitag 20. März 2020 – Bernhardsthal, Dorfgasthaus Bauer (Saal), 19 Uhr ●

Jahreshauptversammlung der Dorferneuerung & des Otto Berger Heimatmuseums Bernhardsthal

Die Einladung mit den Tagesordnungspunkten findet ihr im Anhang.

Rückblick auf das Jahr 2019

- ◆ 8. März ... kostenloser Internet-Kurs „A1 - Internet für Alle“ von 9 - 12 Uhr und 13 - 16 Uhr im GH Magdalena Donis
- ◆ 15. März ... Jahreshauptversammlung
Gastvortrag von „NÖ - Natur im Garten“ zum Thema „Wertvolles Gemeindegrün durch ehrenamtliche Grünraumpflege“.
Rücktritt von Obmann (Dieter Friedl), Stellvertreterin (Siegrun Gerlach), Schriftführer (Alfred Ertl) und Stellvertreterin (Renate Bohrn).
- ◆ 29. März ... Ausführen der Tische und Bänke nach ihrem Winterschlaf im Gemeindebauhof
- ◆ 7. April ... erster Öffnungstag 2019 des „Otto Berger Heimatmuseums“
- ◆ 17. Mai ... Jahreshauptversammlung mit Neuwahlen
Neuer DoErn Obmann wird Martin Kellner; DoErn Obmann-Stv., sowie Museum und Adventmarkt, Dieter Friedl;
Schriftführer / Stv. ... Karin Sitzwohl-Sverdlov / Rüdiger Wischenbart; Kassier /Stv. ... Alfred Mandl / Rüdiger Wischenbart;
Vorstandsmitglieder: ... Peter Ahnelt, Alfred Ertl, Claudia Friedl, Siegrun Gerlach und Robert Tanzer;
Kassaprüfung ... Elisabeth Vesely und Franz Schmaus
„Am Holzweg“ lautet unser Jahresthema und „Alles vernudelt!“ unser kulinarisches Thema für den 11. Tag der Museen.
- ◆ 19. Mai ... die Wiese südlich vom „Camping-Parkplatz“ am Teich wird mit einer Hinweistafel zur „Gänsewiese“
- ◆ 2. Juni ... Teilnahme am „Fest der Vereine“ mit Riesenseifenblasen und einer Kräuterführung
- ◆ 17. Juli ... Ferienspiel 2019 ... „Fischen mit dem Mikroskop - Wir entdecken die kleinen Lebewesen“ mit Peter Ahnelt

Aktuelles 2020

- ◆ 11. August ... Eröffnung des öffentlichen DoErn-Bücherschranks im Kloster St. Martha mit einer Lesung »Friedl liest „Friedl“«
- ◆ 14. September ... 11. Tag der Museen im March-Thaya-Raum
- ◆ Oktober ... die Zahl der von Bibern angenagten Bäume um den Teich steigt täglich, Verbissgitter werden schützend angebracht
- ◆ 20. Oktober ... letzter Öffnungstag 2019 des „Otto Berger Heimatmuseums“
- ◆ 26. Oktober ... Herbst-Wanderung, Präsentation des revitalisierten „Holzwegs“ rund um unseren Landschaftsteich
- ◆ 21. November ... Der Weihnachtsbaum für den Museumsplatz, gespendet von Fam. Zimmermann № 112, wird von Ernst Huber, Franz Hödl und Freunden geschnitten und am Museumsplatz aufgestellt
- ◆ 22. November ... Einsammeln der Bänke und Tische
- ◆ 30. November ... der 22. Bernhardsthaler Adventmarkt beendet unser kleines 2019er Veranstaltungsprogramm.

DoErn Veranstaltungen 2020

- ◆ Freitag 20. März → Jahreshauptversammlung 2020 der Dorferneuerung & des Otto Berger Heimatmuseums Bernhardsthal
 - ◆ Sonntag 5. April → erster Öffnungstag 2020 des „Otto Berger Heimatmuseums“
 - ◆ Samstag 12. September → „12. Tag der Museen“ im March-Thaya-Raum
 - ◆ Sonntag 18. Oktober → letzter Öffnungstag 2020 des „Otto Berger Heimatmuseums“
 - ◆ Montag 26. Oktober → Wandern am Nationalfeiertag
 - ◆ Samstag 5. Dezember → „23. Adventmarkt“

● neue / aktualisierte „[Literatur](#)“

[Heimatbuch der Marktgemeinde Bernhardsthal](#) / [Wahlen](#) / [Volksschule Bernhardsthal](#) / [Österr. Kameradschaftsbund](#)

[Kloster St. Martha](#) / [Pfarrheim](#) / [Hubertus-Kapelle](#) / [Garschönthal](#) / [Carl Weinbrenner](#)

wird monatlich aktualisiert ... [Niederschläge in Bernhardsthal 1981 - 2020](#)

Bis zur Jahreshauptversammlung

oder bis zur nächsten „Aktuell Aussendung“ alles Liebe und Gute, euer Dieter.

Aktuelles 2020#02 / 12. März 2020

Liebe Freundinnen & Freunde der Dorferneuerung (DoErn) Bernhardsthal, der Geschichte und des Bernhardsthaler Heimatmuseums!

Zwei Wochen nach der ersten Aktuell-Aussendung folgt aus Anlass des grassierenden Corona Virus (COVID-19) bereits Ausgabe № 2.

Auf Anraten unserer Bundesregierung, zahlreicher erfahrener Mediziner, ...

- **verschieben wir unsere** für Freitag den 20. März 2020 festgesetzte **Jahreshauptversammlung** •
der Dorferneuerung & des Otto Berger Heimatmuseums Bernhardsthal
auf später, voraussichtlich in den Monat Mai.

Als kleine Entschädigung gibt es vorweg unseren „[Jahresrückblick 2019](#)“ als pdf-Datei zum Herunterladen und Anschauen.

Um die Zeit bis zum Abklingen dieser Corona-Bedrohung ein wenig sinnvoll zu verbringen, sei hier auf unser

DoErn Fotoprojekt 2020 »Unsere Vogelwelt«

hingewiesen. Weitere Details zu diesem Projekt findet ihr in der Infobroschüre im Anhang und auch auf der [DoErn-Seite im Netz](#).

Wer sich mit [Literatur](#) die Zeit vertreiben möchte, dem kann ich folgende neue bzw. aktualisierte pdf-Dateien empfehlen

- ◆ [Das neu entdeckte Hügelgräberfeld in Bernhardsthal](#) - Föhrenwald-Pfoarwiesn im Kontext der archäologischen Forschung am Zusammenfluss von March und Thaya. Jiří Macháček, Petr Dresler, Ernst Laueremann, Peter Milo und **Friedel Stratjel**. Veröffentlicht in „Beiträge zum Tag der Niederösterreichischen Landesarchäologie“, Seiten 76-80, 2013.
- ◆ [Das frühmittelalterliche Hügelgräberfeld von Bernhardsthal](#) von Jiří Macháček und Peter Milo Herausgegeben von Franz Pieler und Armin Laussegger, mit Beiträgen von: Wolfgang Breibert, Petr Dresler, Stefan Eichert, Anna Pankowská und **Friedel Stratjel**. Archäologische Forschungen in Niederösterreich, Neue Folge, Band 7, 144 Seiten, Krems 2019. Erhältlich auch im „Otto Berger Heimatmuseum“ zum Preis von € 25,-

- ◆ [Oberwisternitz \[Horní Věstonice\] – Aussendung und Programm 2020](#) / Burgruine Neuhäusel / Nový hrádek
Jahres-Aussendung von Heinrich (Heinz) Fischer an seine ehemaligen Oberwisternitzer Landsleute und Freunde.
- ◆ [Garschönthal \[Úvaly\] – ein Dorf an der Grenze](#) / „Bruchstück-Sammelband“

Jüngst aktualisiert wurden ...

[Heimatbuch der Marktgemeinde Bernhardsthal](#)

[Niederschläge in Bernhardsthal 1981 - 2020](#)

[Österr. Kameradschaftsbund](#)

[Carl Weinbrenner](#)

Bis zum neuen Termin unserer Jahreshauptversammlung
oder bis zur nächsten „Aktuell Aussendung“, alles Liebe und Gute, euer Dieter.

Aktuelles 2020#03 / 2. April 2020

Liebe Freundinnen & Freunde der Dorferneuerung (DoErn) Bernhardsthal, der Geschichte und des Bernhardsthaler Heimatmuseums!

Bald ähneln meine Aktuell-Aussendungen den täglichen Pressekonferenzen unserer Bundesregierung. Aber auch wir wollen diese Zeit vernünftig nutzen und soweit – wie in Einzel- und Heimarbeit möglich – an unseren 2020er Vorhaben arbeiten. Darüber sei hier – neben anderen Neuigkeiten – mehr oder weniger kurz berichtet.

● Otto Berger Heimatmuseum - **Saisonöffnung 2020 bis auf Weiteres vertagt!**

● DoErn-Homepage **NEU!**

Bei unserer Vereinssitzung am 22. Februar präsentierte Rüdiger Wischenbart bereits die wesentlichen Grundzüge unserer demnächst online-gehenden neuen Vereins-Homepage www.doern-bernhardsthal.at

analog dazu gibt es bereits unsere Post-Adresse info@doern-bernhardsthal.at

◆ Sobald die Homepage fertiggestellt und im Internet präsent ist, wird meine [alte DoErn-Seite](#) den Themen Geschichtsliteratur und in diesem Zusammenhang stehenden Veranstaltungen und Projekten gewidmet sein.

◆ Die Aussendungen „Aktuelles“ werden weiterhin über Dorferneuerung, Museum, geschichtliche Literatur und Projekte informieren.

● DoErn Fotoprojekt 2020 »Unsere Vogelwelt«

Wie schon in Aktuell #02 erwähnt, läuft bereits seit Februar das Fotoprojekt »Unsere Vogelwelt«.

[Folder mit Details und Informationen](#) / Kontaktadresse ... vogel@doern-bernhardsthal.at

● Gräberliste

War es eine Vorahnung auf das uns Bevorstehende? Jedenfalls habe ich mich Ende Februar einem Gebiet angenommen, das man als so gut wie virenfrei besuchen kann – dem Bernhardsthaler Friedhof.

2010 hat sich Friedel Stratjel erstmals dem Bernhardsthaler Friedhof angenommen und zu Allerheiligen die schön geschmückten Gräber fotografiert und die Bilder anhand des in der Gemeinde aufliegenden Gräberplans mit Nummern und Namen versehen.

Nach 10 Jahren – so dachte ich bei mir – wäre es wieder einmal an der Zeit Friedels Liste zu aktualisieren und –soweit möglich – zu den Namen der Verstorbenen auch die Jahre ihres Erdendaseins zu vermerken.

Aufgrund der unregelmäßigen und teils zweifach vergebenen Grabnummern, habe ich meine Sortierung der Gräber in der Liste, unter Beibehaltung der offiziellen Grabnummern, nach ihrer Reihenfolge, jeweils vom Mittelgang nach links bzw. nach rechts gehend vorgenommen.

[Gräberliste #1](#) von Friedel Stratjel, 2010

[Gräberliste #2](#) von Dieter Friedl, Rohentwurf April 2020. Um evtl. Ergänzungen od. Korrekturen wird gebeten. Danke!

[Friedhof-Struktur](#) und [Friedhof-Plan](#)

● Das Katzelsdorfer Salettl [Katzelsdorfský zámek a hájovna]



◆ *Chronologie:* 2005 haben die Berichte über das „verschollene Schlösschen“ von Frau Lada Rakovská vom Museumsverein Feldsberg [Valtice] den 12-jährigen Daniel Lyčka so fasziniert, dass er schon bald eigene Nachforschungen darüber anstellte und nur 3 Jahre später (2008) seine eigenen Beiträge in den Feldsberger Gemeindenachrichten veröffentlichte. Nach dem Abschluss des Gymnasiums in Nikolsburg [Mikolov] ging er an die Masaryk-Universität in Brunn [Brno] um Geschichte und Lehramt zu studieren.

Neben seinem Studium, Daniel arbeitet derzeit an seiner Doktorarbeit „Fürst Johann I. Josef von und zu Liechtenstein“, beschäftigt ihn nach wie vor sein Jugendprojekt, dieses von Joseph Kornhäusel geplante Katzelsdorfer Salettl, eine gelungene Kombination von Jagdschlössl und Jägerwohnung. ([Wikipedia](#))

◆ *Literatur:* Die Informationen von ÖKR Matthias Hirtl (Katzelsdorf) und die faszinierenden Beiträge in den Feldsberger Gemeindenachrichten haben mich nach einer persönlichen Begegnung mit Daniel im Jahr 2010 dazu bewogen, die tschechischen Texte mit Unterstützung von Wörterbuch und Internet ins Deutsche zu übersetzen.

Deutsch & Tschechisch:

Das Katzelsdorfer Salettl ... [Band 1](#) von L. Rakovská/D. Lyčka/D. Friedl, Feldsberger Gemeindenachrichten 2005-2011 / 2012;

[Band 2](#) von D. Lyčka, „regio M 2012“, Sammelband des Regionalmuseums Nikolsburg [Mikolov] / 2013;

[Band 3](#) von D. Lyčka, „Jižni Morava“ [Südmähren], Landeskundlicher Sammelband № 53, 2014 / 2015.

Tschechisch:

[Feldsberger Gemeindenachrichten](#) ... Jänner, Juli, und Oktober 2005, November 2008, Juni 2009, Dezember 2010 und August 2011;

„regio M 2012“, Sammelband des Regionalmuseums Nikolsburg [Mikolov];

„Jižni Morava“, Landeskundlicher Sammelband № 53, 2014.

◆ *Verein zur Erneuerung des Katzelsdorfer Schösschens* [[Spolek pro obnovu Katzelsdorfského zámečku, z. s.](#)]

Am Samstag den 20. Oktober 2018 wurde in Feldsberg der Salettl-Erneuerungsverein gegründet. Zum Obmann des Vereins wurde Mgr. et Mgr. Daniel Lyčka gewählt. → [Flugblatt 2019](#).

Neben der Erneuerung des Salettls und seinem historischen Erbe soll das Bauwerk als kulturelles und künstlerisches Zentrum dem Zusammentreffen, der Bildung und dem Verständnis zwischen den Völkern dienen.

◆ 5. Februar 2019 - Interreg Arbeitssitzung Österreich-Tschechien im Rathaus von Feldsberg

Trotz zahlreicher tschechischer und auch österreichischer Pro-Stimmen konnte aufgrund unerwarteter Förderungsprobleme nicht geklärt werden, wie eine Förderung zustande kommen bzw. letztendlich eine „Erneuerung“ des Katzelsdorfer Salettls erfolgen wird.

Lichtblick am Rande: Nach einer Freilegung des Objekts könne man geförderte Arbeitssitzungen – Workshops – mit architektonisch bewanderten Historikern in Feldsberg und in Bernhardsthal abhalten und über eine weitere Vorgehensweise beraten.

◆ Ende März - Daniel Lyčka hat mit Freunden und Familie den Bewuchs der Salettl Überbleibsel freigeschnitten. Die nächste Phase wird die Beseitigung des Erdmaterials sein, welches sich in den letzten 60 Jahren dort angehäuft hat.

◆ Für alle Interessierte, die sich an diesem privat initiierten Vereinsprojekt – wenn auch nur geringfügig – beteiligen möchten, sei hier für finanzielle Unterstützungen (Holzfäller, Bagger, ...) die Bankverbindung bekanntgegeben:

IBAN: CZ27 2010 0000 0029 0153 7808
(CZ2720100000002901537808).

Ein ganz herzliches und grenzüberschreitendes „Dankeschön“ allen Spenderinnen und Spendern!

Bis zur nächsten „Aktuell Aussendung“

alles Liebe, Gute und so gut es geht z’haus und g’sund bleiben, euer Dieter.

Aktuelles 2020#04 / 11. Juni 2020

Liebe Freundinnen & Freunde der Dorferneuerung (DoErn) Bernhardsthal,
der Geschichte und des Bernhardsthaler Heimatmuseums!

● Otto Berger Heimatmuseum - die Saisonöffnung 2020 fand am 17. Mai statt!

● Die DoErn-Homepage ist Online ... www.doern-bernhardsthal.at

analog dazu gibt es auch die DoErn-Postadresse info@doern-bernhardsthal.at

☞ **Erinnerung** ... DoErn Fotoprojekt 2020 »Unsere Vogelwelt«

[Folder mit Details und Informationen](#) / Kontaktadresse ... vogel@doern-bernhardsthal.at

● aktualisierte und neue [Literatur](#)

◆ Friedel Stratjel, [Die ortsbildprägende „Mittlere Bahnbrücke“ in Bernhardsthal](#) – erhältlich im Museum

◆ [Fotoalbum „Katzelsdorfer Salettl \[Katzelsdorfský zámeček a hájovna\]“](#) – CZ/DE, aktueller Stand der Arbeiten

◆ [Garschönthal \[Úvaly\] – ein Dorf an der Grenze](#) / „Bruchstück-Sammelband“ – DE/zčásti CZ

◆ [Wussten Sie, dass in Feldsberg ... / Víte, že ve Valticích ...](#) – DE/CZ

... zahlreiche Persönlichkeiten mit lokalem und weltbekanntem Ruf lebten?

Bis zur nächsten „Aktuell Aussendung“

alles Liebe, Gute und bitte weiterhin g'sund bleiben, euer Dieter.

Aktuelles 2020#05 / 3. August 2020

Liebe Freundinnen & Freunde der Dorferneuerung (DoErn) Bernhardsthal, der Geschichte und des Bernhardsthaler Heimatmuseums!



Wie in allen Bereichen unseres Lebens, ob privat, beim Einkaufen, in der Arbeit, usw., so hat das Covid Virus auch auf unser Kulturleben großen Einfluss genommen. Und ein Ende mit einer wirksamen Impfung lässt noch auf sich warten.

Zahlreiche Veranstaltungen wurden und werden noch immer abgesagt. Mit Hygieneauflagen und später als üblich öffnete heuer auch unser Museum seine Pforten, ältere und gefährdete Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter erledigen – so gut es geht – ihre Museumsarbeit zu Hause.

Sollten sich die Erkrankungsfälle bis Anfang September gemäßigt im Rahmen halten, wird auch heuer wieder unser „Tag der Museen im March-Thaya-Raum“ stattfinden. In Bernhardsthal – aufgrund der etwas reduzierten Museumsmannschaft – in einer etwas kleineren Form als üblich und selbstverständlich entsprechend den geltenden Vorschriften.

👉 Erinnerung ... DoErn Fotoprojekt 2020/21 »Unsere Vogelwelt« ... Erinnerung 👉

Details unter ... »[Unsere Vogelwelt](#)«

Vogelwelt-Projektleiter Peter Ahnelt plant für den „Tag der Museen“ eine Präsentation der bislang eingelangten Bilder und wird über den aktuellen Stand berichten. Wer auf <https://www.inaturalist.org> das Feld „Entdecken“ anklickt und als Standort „Bernhardsthal“ angibt, findet – neben zahlreichen Tier- und Pflanzenbildern – dort auch seine eingesandten und von Fachleuten richtig definierten Vogelbilder.

Alle seit Jänner 2020 eingelangten Vogelbilder findest Du unter „[Die Vogelwelt von Bernhardsthal 2020](#)“.

Vogelbilder aus unserer Großgemeinde unter „[Vögel der Großgemeinde Bernhardsthal](#)“.

➔ Für Einsendungen zum Thema »Unsere Vogelwelt« haben wir die Mail-Adresse ... vogel@doern-bernhardsthal.at eingerichtet. ←

Dorferneuerungsverein (DoErn) & Otto Berger Heimatmuseum Bernhardsthal

Auf unserer neu gestalteten Internet-Seite ... [DoErn Bernhardsthal findest Du alle Informationen über aktuelle Projekte und Tätigkeiten unseres Vereins. Für Anfragen und Tipps sind wir per E-Mail jederzeit unter \[info@doern-bernhardsthal.at\]\(mailto:info@doern-bernhardsthal.at\) erreichbar.](#)

[Unverändert findest Du unter Museum Bernhardsthal](#) sämtliche Informationen zu unserem Otto Berger Heimatmuseum, welches sich neben zahlreichen archäologischen Fund- und Prachtstücken, auch volkskundlich und wäschehistorisch sehr profund präsentiert.

● neue, aktualisierte und zusammengefasste [Literatur](#)

◆ „[Wussten Sie, dass in Feldsberg ... / Víte, že ve Valticích ...](#)“ – DE/CZ

... zahlreiche Persönlichkeiten mit lokalem und weltbekanntem Ruf lebten?

5 Beiträge aus den Feldsberger Gemeindenachrichten [Valtický Zpravodaj] sind bisher in dieser Sammlung vertreten:

Der liechtenstein'sche Architekt Joseph Poppelack, der Kontrabassist und Komponist Johannes Sperger, die Malerfamilie Bauer mit den Söhnen Josef Anton und Franz Andreas Bauer.

◆ „[Katzelsdorfer Salettl \[Katzelsdorfský zámček a hájovna\]](#)“ – DE/CZ

eine Zusammenstellung aller bisher zum Thema „Katzelsdorfer Salettl“ erschienenen Beiträge.

Bis zum „Tag der Museen“ am 12. September oder bis zur nächsten „Aktuell Aussendung“
alles Liebe, Gute und aufpassen, dass weiterhin g'sund bleibt's, euer Dieter.

Aktuelles 2020#06 / 8. September 2020

Liebe Freundinnen & Freunde der Dorferneuerung (DoErn) Bernhardsthal, der Geschichte und des Bernhardsthaler Heimatmuseums!

Anlässlich des 12. Tags der Museen eine zwischendurch eingeschobene „Aktuell“-Ausgabe.

◆ Samstag, 12. September – [12. Tag der Museen im March-Thaya-Raum](#)

Aufgrund der weltweit, und auch regional recht angespannten Lage, wird heuer unser „Tag der Museen“ in einem etwas kleinerem Rahmen stattfinden. Dank der Zusammenarbeit mit dem [Bernhardsthaler Dorferneuerungsverein](#) (DoErn) und durch das von Peter Ahnelt angeregte und von ihm begleitete »Fotoprojekt 2020-21 „Unsere Vögel“ ist und wird dieses Thema für 2020/21 unser Kernthema sein.

Zahlreiche Details dazu findet ihr auch in der [Aktuell-Ausgabe № 5](#).

10 Uhr ... Beginn

11 Uhr ... Tanzeinlage der Bernhardsthaler Linedancer

12 Uhr ... für eine, dem Museum zu Gute kommende Spende, wird es Linsen mit Speck und Brot
und auch zahlreiche Getränke gegen den Durst geben.

rund um die Uhr ... Bilder und Informationen zu unserem Fotoprojekt „Unsere Vögel“

open end ... 22 Uhr.

Die Wettervorhersage verspricht uns für Samstag jedenfalls einen wunderschönen Spätsommertag.

◆ Sonntag, 27. September „[Katzelsdorfer Salettl \[Katzelsdorfský zámeček a hájovna\]](#)“ – DE/CZ



In Zusammenarbeit mit der Stadtbibliothek Feldsberg lädt der Verein zur Erneuerung des Katzelsdorfer Salettls recht herzlich zu einer Führung mit Mgr. et Mgr. Daniel Lyčka durch das Katzelsdorfer Schlössl.

Sonntag, 27. September 2020 um 14:00, 15:30 und 17:00 Uhr, Treffpunkt beim Schlössl.

Spolek pro obnovu Katzelsdorfského zámečku, z. s. ve spolupráci s Městskou knihovnou Valtice Vás srdečně zvou na komentované prohlídky Katzelsdorfského zámečku. Provází: Mgr. et Mgr. Daniel Lyčka

v neděli 27. 9. 2020 v časech: 14:00, 15:30 a 17:00 hodin, sraz přímo u zámečku.

● neue und aktualisierte [Literatur](#)



Friedel Stratjel war es immer schon ein großes Anliegen, einmal Robert F. Zelesniks „[Heimatbuch der Marktgemeinde Bernhardsthal](#)“ in der Originalfassung vom Jahre 1976 als pdf-Datei herauszubringen.

44 Jahre nach dem Erscheinen des längst vergriffenen Buches war es im August 2020 endlich soweit. Friedel Stratjel ist eine überaus perfekte pdf-Kopie unseres Heimatbuches gelungen und hat damit in seiner Schriftenreihe „[Beiträge zur Geschichte von Bernhardsthal und Umgebung](#)“ nun sämtliche über Bernhardsthal verfassten Heimatbücher vereint.



Hans Spreitzer, Friedel Stratjel, „[Zur Häusergeschichte von Reinthal](#)“

2018 hat sich Gerhard Wimmer der von Hofrat Professor Hans Spreitzer Ende 1951 verfassten und lange Zeit verschollen geglaubten Häuserchronik von Reinthal angenommen, im Mai 2019 erschien im Eigenverlag das 200 Seiten starke Druckwerk.

Friedel Stratjel hat sich zeitgleich ebenfalls dieser Häuserchronik angenommen und machte es sich zusätzlich zur Aufgabe, den Spuren von Hans Spreitzers Aufzeichnungen nachzugehen und mit Matriken und Häuserlisten zu vergleichen. Der erste Teil (der Text wird noch weiterbearbeitet) wurde im August auf der Museumsseite online gestellt.



Dieter Friedl, Fritz Lange, „[Das Beigl-Kreuz in Oberwisternitz](#) [Horní Věstonice]“

Meine [Kleindenkmäler-Sammlung rund um die Pollauer Berge](#) [Pálava] und die Freundschaft mit dem Heimatforscher und Buchautor DI [Fritz Lange](#) haben dazu geführt, gemeinsam mit ihm die Geschichte zu dem hoffentlich demnächst wieder aufgestellten „Beigl-Kreuz“, das 1802 für seine Ur-Ur-Ur-Ur-Großmutter Katharina Schmid errichtet wurde, aufzuzeichnen.

Veröffentlichung: 29. August 2020



[Beiträge zu Österreich–Tschechien, 1918-1945](#)

Beiträge vom „[Sudetendeutschen Pressedienst \(Österreich\)](#)“ und aus der „Kronen Zeitung“, verfasst von Patrick Huber und Dr. Martina Winkelhofer, in einem Sammelband zusammengefasst.

Veröffentlichung: 25. Dezember 2018; Stand: 3. August 2020



„Wussten Sie, dass in Feldsberg ... / Víte, že ve Valticích ...“ – DE/CZ

... zahlreiche Persönlichkeiten mit lokalem und weltbekanntem Ruf lebten?

7 Beiträge aus den Feldsberger Gemeindenachrichten [Valtický Zpravodaj] sind bereits in dieser Sammlung vertreten:

Der liechtenstein'sche Architekt Joseph Poppelack, der Kontrabassist und Komponist Johannes Sperger, die Malerfamilie Bauer mit den Söhnen Josef Anton, Franz Andreas und Ferdinand Bauer.

Im September kam zu dieser Reihe die Feldsberger Baumeisterfamilie Schleps.

Bis zum „Tag der Museen“ am 12. September oder bis zur nächsten „Aktuell Aussendung“ alles Liebe, Gute und bitte aufpassen, dass ihr weiterhin g'sund bleibt's, euer Dieter.

Aktuelles 2020#07 / 11. Oktober 2020

Liebe Freundinnen & Freunde der Dorferneuerung (DoErn) Bernhardsthal, der Geschichte und des Bernhardsthaler Heimatmuseums!

Rückblick auf den „12. Tag der Museen“, Führung „durch“ das Katzelsdorfer Salettl und weitere aktuelle Informationen.

◆ Samstag, 12. September – 12. Tag der Museen im March-Thaya-Raum



Für den „Tag der Museen“ war uns ein wunderschönes Spätsommer-Wochenende beschieden. Trotz der Corona-bedingt angespannten Lage und mitsamt den Sicherheitsvorkehrungen war unser „12. Tag der Museen“ von Besucherinnen und Besuchern aus dem In- und Ausland recht gut besucht. Zur Eröffnung erfreuten uns die Bernhardsthaler Line-Dancerinnen mit ihren Tanzkünsten. Die **Bild-Präsentation** zu bislang eingelangten **78 (!) Vogelarten (!)** aus dem von Peter Ahnelt angeregten und betreuten [Fotoprojekt 2020-21 „Unsere Vogelwelt“](#) fand großes Interesse. Weitere Details zur Teilnahme an unserem 2020-21er-Jahresthema findet ihr in der [Aktuell-Ausgabe № 5](#).

◆ Sonntag, 27. September „[Katzelsdorfer Salettl \[Katzelsdorfský záměček a hájovna\]](#)“ – DE/CZ



Etwas mehr als 30 Personen trafen sich bei herrlichem Frühherbstwetter um 14 Uhr bei den Restbeständen des ehem. Katzelsdorfer Salettels im Katzelsdorfer Wald, nur wenige Meter nördlich der Staatsgrenze.

Neben dem vorwiegend tschechischen Publikum gab es auch ein paar interessierte Besucher aus Katzelsdorf, Reintal und Bernhardsthal. Aufgrund der 3 Führungstermine (14⁰⁰, 15³⁰ und 17⁰⁰) konnte Mgr. et Mgr. Daniel Lyčka die Führung leider nur in tschechischer Sprache abhalten. Daniel hat mir aber zugesagt, dass es an einem Tag mit ähnlich guten Wetterbedingungen und geringer Coronagefahr auch eine Führung in Deutsch geben wird.

Sobald es dafür einen Termin gibt, werde ich euch kurzfristig darüber informieren und für einen Aushang in den örtlichen Schaukästen sorgen.

Bilder vom Katzelsdorfer Salettl zum Vergrößern bitte anklicken!



Noch nie waren Rainhard Fendrichs Worte von 1991 „Nix is fix“ zutreffender als in diesem mehr als unsicheren Jahr.
Dennoch plant der DoErn-Bernhardsthal für heuer und für 2021 folgende Veranstaltungen:

● für 2020 – mit Fragezeichen »?« – geplante DoErn Veranstaltungen

Montag 26. Oktober (Nationalfeiertag) ... [Herbstwandertag](#) ... 14 Uhr ... Bernhardsthal, Teichstüberl

Passend zu unserem DoErn-Zweijahresthema **Fotoprojekt 2020-21 „Unsere Vogelwelt“** planen wir diesmal bei einer **kleinen Wanderung** einige **Brutkästen** für den Vogelnachwuchs 2021 anzubringen.

Für den ... / Vor dem Rückweg wird es auch eine kleine Wegzehrung geben.

Findet der Wandertag statt, werden Einladungen in den Schaukästen ADEG & Museum ausgehängt / im Ort verteilt.

Samstag 5. Dezember ... 23. Advent-Nachmittag ... 14 Uhr ... Bernhardsthal, Museumsplatz

Aufgrund der Corona-Situation und der Umbauarbeiten im Pfarrheim haben wir für heuer einen sehr bescheidenen „Advent-Nachmittag“ geplant.

Findet der Advent-Nachmittag statt, werden Einladungen in den Schaukästen ADEG & Museum ausgehängt / im Ort verteilt.

● für 2021 geplante DoErn Veranstaltungen

Samstag, 11. September ... 13. Tag der Museen im March-Thaya-Raum ... 10:00 ... Bernhardsthal, Otto Berger Heimatmuseum

Dienstag 26. Oktober (Nationalfeiertag) ... Herbstwandertag ... 14:00 ... Bernhardsthal, Teichstüberl

Samstag 4. Dezember ... 24. Adventmarkt ... 14:00 ... Bernhardsthal, Museumsplatz

● neue und aktualisierte **Literatur**



FRIEDRICH JEDLIČKA / FRIEDEL STRATJEL – [Fibeln in Bernhardsthal](#)

2004 erschien von Friedrich Jedlička unter Mitarbeit von Stefan Allerbauer von der Österreichischen Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte, Sektion Stockerau, das Buch »Ein Stück Bernsteinstraße im nordöstlichen Weinviertel«. Teil 1 - Raum, Zeit und alte Kulturen / Teil 2 - Münzgeld in keltischer und römisch-germanischer Zeit.

2017 erschien ihr zweites Werk, »Ur- und frühgeschichtliche Streufunde als Beitrag zur Siedlungsgeschichte Niederösterreichs« „Fibeln der Urgeschichte und Älteren Römischen Kaiserzeit“.

Im Juni 2020 hat Friedel Stratjel den Beitrag von Friedrich Jedlička für Bernhardsthal überarbeitet.



[Volksschule Bernhardsthal](#)

Basierend auf Kapitel „12. Schulwesen“ des 1976 erschienenen Bernhardsthaler Heimatbuchs von Robert Franz Zelesnik.

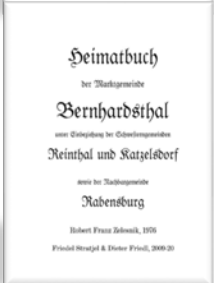
1. Veröffentlichung: 8. September 2011; Stand: 24. September 2020



[Jagd-, Forst- und Hegerhäuser im nordöstlichen Weinviertel und in Südmähren](#)

Zahlreiche Fotos – einige noch immer undatiert und unbenannt – aus dem Wiener Liechtenstein-Archiv, vom Mährischen Landesarchiv in Brunn, dem Forstamt Landshut [Lanžhot], ...

1. Veröffentlichung: 25. August 2019; Stand: 8. Oktober 2020



[Heimatbuch der Marktgemeinde Bernhardsthal](#)

unter Einbeziehung der Schwesterngemeinden Reinthal und Katzelsdorf sowie der Nachbargemeinde Rabensburg

Basierend auf das 1976 erschienene Bernhardsthaler Heimatbuch von Robert Franz Zelesnik. Von Friedel Stratjel korrigiert und von Dieter Friedl so gut wie möglich aktuell gehalten.

→ Auf den letzten Seiten findet man die vorgenommenen Änderungen und Aktualisierungen.

1. Veröffentlichung: 6. März 2011; Stand: 9. Oktober 2020

● neue Literatur in gedruckter Form von Ferdinand Altmann und Gerhard Wimmer



FERDINAND ALTMANN

Bildstöcke, Wegkreuze, Kapellen und andere Markierungen der Landschaften im Weinviertel

Erschienen im August 2020 im Eigenverlag „Kulturbund Weinviertel“; ISBN: 978-3-200-07066-0.

Format: B x H ... 210 x 205 mm; 156 Seiten; Preis: 25,- €

Erhältlich bei Ferdinand Altmann, Kulturbund Weinviertel, und demnächst auch im Otto Berger Heimatmuseum Bernhardsthal.



GERHARD WIMMER

Ansichtskarten von Reintal

Neben dem Ansichtskarten-Schwerpunkt Reintal beinhaltet dieser Band auch zahlreiche Ansichts- und Grußkarten von Bernhardsthal, Katzelsdorf, Feldsberg [Valtice], Lundenburg [Břeclav], Unter-Themenau [Poštorná] und Ober-Themenau [Charvátská Nová Ves]

Erschienen im September 2020 im Eigenverlag von Gerhard Wimmer.

Format: B x H ... 210 x 297 mm (A4); 150 Seiten; Preis: 15,- €.

Erhältlich bei Gerhard Wimmer, Reintal, und im Otto Berger Heimatmuseum Bernhardsthal.

Mit Fragezeichen ... bis zum „Wandertag“ am 26. Oktober, der nächsten „Aktuell Aussendung“
oder – ebenfalls mit Fragezeichen – dem Advent-Nachmittag am 5. Dezember
alles Liebe, Gute und schaut's bitte drauf, dass g'sund bleibt's,

Euer Dieter.

DoErn Bernhardsthal im Internet ... <http://www.doern-bernhardsthal.at> / E-Mail ... info@doern-bernhardsthal.at

Aktuelles 2020#08 / 19. Oktober 2020

Liebe Freundinnen & Freunde der Dorferneuerung (DoErn) Bernhardsthal, der Geschichte und des Bernhardsthaler Heimatmuseums!

Aufgrund der aktuellen Corona-Situation eine eingeschobene Aktuell-Ausgabe zum Thema **Herbstwandertag** und **Advent-Nachmittag**.

Wie heute in der Pressekonferenz unserer Bundesregierung bekanntgegeben wurde, ist ab Freitag 0⁰⁰ Uhr bei privaten Zusammenkünften in Gebäuden die Personenanzahl auf max. 6 Personen, bei Zusammenkünften im Freien die Personenanzahl auf max. 12 Personen beschränkt.

Es war zu vermuten, doch nun ist es fix. Unsere beiden noch am 11. Oktober **mit Fragezeichen »?«** geplanten DoErn Veranstaltungen **Herbstwandertag und Advent-Nachmittag sind abgesagt**.

• aktualisierte **Literatur**



„[Wussten Sie, dass in Feldsberg ... / Vite, že ve Valticích ...](#)“ – DE/CZ

... zahlreiche Persönlichkeiten mit lokalem und weltbekanntem Ruf lebten?

Zu den 7 Persönlichkeiten die von März bis September in den Feldsberger Gemeindenachrichten [Valtický Zpravodaj] vorgestellt wurden, hat sich im Oktober eine achte Persönlichkeit mit Rabensburger Vorfahren hinzugesellt:

Johann Nepomuk Reithoffer (1781-1872)

Sein Urgroßvater († 1730) Johann Reithoffer war in Rabensburg Waffenhauptmann des Fürsten von Liechtenstein. Johann Nepomuk erlernte von seinem Vater Martin Reithoffer das Schneiderhandwerk und spezialisierte sich auf die Fertigung wasserundurchlässiger Stoffe. Johann Nepomuk Reithoffer ist der Gründer des heute weltweit bekannten österreichischen Gummiindustrie-Unternehmens Semperit AG.

Bis zur nächsten „Aktuell Aussendung“

alles Liebe, Gute und schaut's bitte auf die eigene und auf die G'sundheit der anderen,

Euer Dieter.

Aktuelles 2020#09 / 9. Dezember 2020

Liebe Freundinnen & Freunde der Dorferneuerung (DoErn) Bernhardsthal, der Geschichte und des Bernhardsthaler Heimatmuseums!

Kurz vor dem Ende eines – im wahrsten Sinne des Wortes – »mehr als außergewöhnlichen Jahres«, in gebotener Kürze noch eine „Aktuell-Aussendung“, bevor wir mit Hoffnung und großer Zuversicht das 2021er Jahr in Angriff nehmen.

[† Herald Gessinger](#)

Am 7. Dezember erreichte uns die traurige Nachricht, dass unser lieber Freund und unermüdlicher Vereinskollege Herald Gessinger an den Folgen seiner schweren Krankheit für immer von uns gegangen ist.

Hört man im Berufsleben auch sehr oft die recht leichtfertige Aussage „ein jeder von uns ist zu ersetzen“, so mag das für bestimmte Arbeitsbereiche wohl seine Gültigkeit haben, nicht aber für einen Aufgaben- oder Interessensbereich, den Herald sein Eigen nannte.

Mit »[In Memoriam Herald Gessinger](#)« habe ich versucht, an einige seiner Hinterlassenschaften zu erinnern, damit wir sie in unserem Gedächtnis behalten und auch in seinem Sinne weiterführen.

Die Verabschiedung von Herald Gessinger findet am Freitag den 18. Dezember um 13 Uhr in der Aufbahrungshalle Bernhardsthal statt.

[† Erika Kippes](#)

Am 27. Oktober 2020 – fünf Monate nach dem Ableben von Frau Erika Kippes – habe ich von der Feldsberger Ortsbetreuerin Elisabeth Wengenmeir erfahren, dass Frau Erika Kippes am 27. Mai im 97. Lebensjahr verstorben ist.

Frau Erika Kippes war mit Medizinalrat Mag. Dr. Erich Kippes (1920-1999), Sohn des Lehrers und ehem. Feldsberger Bürgermeisters (von 1929-1938, siehe auch „Feldsberg und das Jahr 1938“) Franz Kippes, verheiratet und hat das geschichtliche Erbe ihres Mannes bis in ihr hohes Alter sehr aktiv gehegt und gepflegt.

Zahlreichen an Feldsberg und Geschichte Interessierten, wie auch der Feldsberger Museumsleiterin Frau Lada Rakovská und mir, stand sie mit ihrem profunden Wissen und der reichhaltigen Bibliothek ihres Mannes stets hilfreich zur Seite.

Es war schön und ich bin sehr dankbar und froh sie gekannt zu haben. In diesem Sinne – Danke für alles!

Frau Erika Kippes wurde am 6. Juni 2020 nach einer hl. Seelenmesse auf dem Rabensburger Friedhof zu Grabe getragen.

● aktualisierte **Literatur**



„[Wussten Sie, dass in Feldsberg ... / Víte, že ve Valticích ...](#)“ – DE/CZ
... zahlreiche Persönlichkeiten mit lokalem und weltbekanntem Ruf lebten?

Anlässlich des Geburtstages von Fürst Johann II. von Liechtenstein vor 180 Jahren (5. Oktober 1840) plante die Feldsberger Museumsleiterin Lada Rakovská einen Vortrag zu halten. Aufgrund der Corona-Pandemie musste diese Veranstaltung abgesagt werden. So nahm sie den bereits neunten Beitrag dieser Fortsetzungsgeschichte zum Anlass, über den Fürsten ausführlich zu berichten und wie es zu seinem Beinamen „der Gute“ kam.



„[Feldsberg und das Jahr 1938](#)“ – DE/CZ

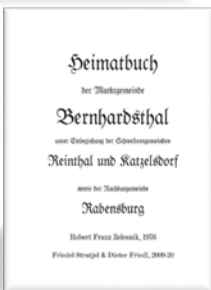
Ein weiterer Artikel von Frau Lada Rakovská in den Feldsberger Gemeindenachrichten vom November 2020. Die Museumsleiterin berichtet in ihrem Beitrag über die Spannungen in der Ortsbevölkerung zwischen der deutschen Mehrheit und der tschechischen Minderheit, welche im Jahre 1938 mit dem Einmarsch deutscher Truppen ihren traurigen Höhepunkt erreichten.



„[Die Geschichte der Stadtverwaltung Feldsberg](#)“ – DE/CZ

Mgr. Michal Hyčka hat sich in seinem Beitrag für die Feldsberger Gemeindenachrichten November 2020 der Stadtverwaltung von Feldsberg und ihrer Geschichte angenommen. Da es in Feldsberg über die ersten 7 Bürgermeister (1850-1882) keine Aufzeichnungen gab, habe ich diese meiner Übersetzung hinzugefügt.

Dankbar über meine Ergänzung hat Mgr. Hyčka sofort einen neuen Artikel für eine der nächsten Gemeindenachrichten verfasst.



[Heimatbuch der Marktgemeinde Bernhardsthal \(R.F. Zelesnik/F. Stratjel/D. Friedl\)](#)

Nachdem nicht nur unser Land, auch unsere Großgemeinde und somit auch unsere Bevölkerung seit einem dreiviertel Jahr nicht nur unter den Folgen, sondern auch unter den gesetzten Maßnahmen zur Bekämpfung der Corona Pandemie mal mehr, mal weniger leidet, fand ich es nun an der Zeit, dieses Thema als weiteres Unterkapitel dem Kapitel 7 „Seuchen und Kriegsnot“ hinzuzufügen. Es bleibt uns die große Hoffnung, dass nicht mehr allzu viele Ergänzungen notwendig sein werden und auch dieses Unterkapitel bald in die Geschichte eingehen möge.

Aktuelles 2020

Nach 9 Ausgaben „Aktuelles 2020“ geht nun auch dieses turbulente Jahr – ich möchte fast sagen „endlich“ – ihrem Ende zu.

Die uns bevorstehenden Testungen werden uns alle hoffentlich positiv davon überzeugen, dass wir uns – so gut es jedem von uns den Umständen entsprechend möglich war – brav an die Abstands-, Hygiene- und sonstigen Regeln gehalten haben und dementsprechend auch negativ ausfallen.

Auch die, für das erste Jahresdrittel angekündigten Impfungen sind schon ein kleiner Hoffnungsschimmer, dass eine von uns gelebte Normalität bald wieder bei uns Einzug halten könnte.

Mit diesen uns bevorstehenden positiven Aussichten

wünsche ich euch ein frohes Weihnachtsfest im Kreise eurer Liebsten
und alles nur erdenklich Gute für das uns bevorstehende „Neue Jahr“.

Bis zur nächsten „Aktuell Aussendung“

alles Liebe, Gute und schaut's bitte auf eure eigene und auch auf die G'sundheit der anderen,

Euer Dieter.